

# КИТАЙСКАЯ МИФОЛОГИЯ,

Б.А. РИФТИН



ИЗБРАННЫЕ ТРУДЫ В 2 ТОМАХ

## ФОЛЬКЛОР И РОМАН

ТОМ  
1

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
Институт мировой литературы им. А.М. Горького  
Институт Дальнего Востока

Б.Л. Рифтин

---

**КИТАЙСКАЯ МИФОЛОГИЯ,  
ФОЛЬКЛОР И РОМАН**

---

Избранные труды в 2 томах

**Том 1**

Москва  
ИДВ РАН  
2022

УДК 821.581  
ББК 83.3(5Кит)  
P56



*Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Российского фонда фундаментальных исследований,  
проект № 21-112-00256, не подлежит продаже*

Редколлегия

*доктор филол. наук С.Ю. Неклюдов*

*канд. филол. наук А.Н. Коробова, канд. филол. наук С.М. Анিকেева*

Ответственный редактор *А.Н. Коробова*

## **Рифтин Б.Л.**

Китайская мифология, фольклор и роман : избранные труды в 2 т. / Рифтин Б.Л. ; Ин-т мировой литературы РАН; Ин-т Дальнего Востока РАН ; отв. ред. А.Н. Коробова . — М.: ИДВ РАН, 2022. — ISBN 978-5-8381-0416-8

Т. 1. — 567 с. — ISBN 978-5-8381-0417-5

Настоящее двухтомное издание содержит «Избранные труды» выдающегося российского Китаеведа, академика РАН Б.Л. Рифтина (1932–2012). В издании представлены работы, которые отражают основные направления научных интересов автора как Китаеведа, литературоведа, фольклориста.

В первый том включены труды по мифологии и фольклору. Это — работы, в которых изложены теоретические выводы относительно системы жанров, механизма взаимодействия литературы и фольклора стран Востока, статьи по китайской мифологии и фольклору, а также по устному народному творчеству народов Центральной Азии, Сибири и Дальнего Востока, важные для представлений об общих закономерностях формирования и путей развития фольклора и письменной словесности. Труды по истории отечественного Китаеведения, статьи о В.М. Алексееве как собирателе китайской народной картины и его переводах Пу Сун-лина завершают том. Ряд статей публикуется на русском языке впервые.

ISBN 978-5-8381-0416-8

ISBN 978-5-8381-0417-5 (т. 1)

© Рифтин Б.Л., наследники, 2022

© ИМЛИ РАН, 2022

© Редакционно-издательское оформление.  
ИДВ РАН, 2022

# Содержание

От редактора (А.Н. Коробова) .....	3
Серебряков Е.А. О Борисе Львовиче Рифтине .....	6

## Часть I. Литература

Типология и взаимосвязи средневековых литератур (вместо введения) .....	17
Метод в средневековой литературе Востока .....	91
Становление китайского романа .....	108
Жанр в литературе китайского средневековья .....	132

## Часть II. Мифология и фольклор

Китайская мифология .....	159
Еще раз о Фу-си и других мифических персонажах с точки зрения сравнительной мифологии .....	238
Китайская мифология в Юго-Восточной Азии .....	271
Герои и сюжеты китайских сказок .....	278

## Часть III. Устное народное творчество Центральной Азии

Проблемы изучения биографий исполнителей сказов <i>бэнсэн улигэр</i> .....	293
Сказ <i>бэнсэн улигэр</i> и проблема литературно-фольклорных взаимосвязей ...	302
Описание коня в традиции восточномонгольских <i>хурчи</i> и его китайские параллели .....	333
Описание женщины-богатырши в восточномонгольском эпосе .....	350
Из восточномонгольских эпических сказаний (сказания о династии Тан) .....	386
Неизвестная страна Дунганезия и ее сказки .....	395
Общие темы и сюжеты в фольклоре народов Сибири, Центральной Азии и Дальнего Востока .....	414

## Часть IV. Из истории китаеведения

Русский китаевед Дэ Мин, его поездка в Китай и перевод из «Сна в красном тереме» .....	423
Русские переводы китайской литературы в XVIII — первой половине XIX в. ...	436
Судьба и наследие Константина Скачкова .....	452
В.М. Алексеев — первый ученый-собиратель картин <i>няньхуа</i> .....	464
Новеллы Пу Сун-лина (Ляо Чжяя) в переводах академика В.М. Алексеева ...	474

Список основных научных трудов (1952–2012) академика РАН Б.Л. Рифтина .....	544
--	-----